

末昂语的关系从句结构*

王战领 王双成

[摘要] 本文讨论末昂语关系从句结构的基本特征、中心词的类别、句法功能和句法表现形式，以及关系从句的标记方式和内部构成。经研究认为，在关系从句结构中，量词单独作中心词有定指功能；中心词在主句中可充当的论元功能更多，中心词出现在主句的频率更高；关系从句的标记方式有留空、使用虚词 *ma³¹*、省略语气词等；从句的谓语动词可受否定词限定，能带持续体标记。

[关键词] 末昂语 关系从句 中心词 句法功能 关系从句标记

一 引 言

末昂语属于藏缅语族，目前处于濒危状态。其使用者是自称 *muaŋ⁵³* 的彝族，主要居住在云南省文山壮族苗族自治州富宁县板仑乡的龙洋、龙迈、木腊、公金渭、克拉、里达镇的里拱等村寨。末昂语的情况详见武自立（1993）、周德才（2014）、王战领（2018, 2022）等。

关系从句（relative clause，简称 RC）是一种从属小句（Andrews 2007），为“关系化操作的产物，即把小句中的一个名词成分提取出来作被修饰的核心，让小句的其余部分作关系从句”（刘丹青 2002）。所以，“一个关系小句必定包含一个中心名词和一个限制性小句。中心名词本身的所指对象有某个潜在的范围，而限制性小句用一个命题来限制这个范围，这个名词必须符合整体结构的实际所指对象”（伯纳德·科姆里 1989:167）。

国外学者对关系从句结构的关注较早，成果颇丰，有对单一语言关系从句结构的研究（Matisoff 1972; Chelliah 1997; DeLancey 1999; LaPolla 2008; Jacques 2016 等），也有从跨语言视角对关系从句结构的研究（Keenan 1985; DeLancey 1986; Comrie 1989; Andrews 2007; Dixon 2010 等）。国内也有一些成果对中国境内少数民族语言的关系从句结构进行讨论，如维吾尔语（力提甫·托乎提 1995）、草登嘉戎语（孙天心 2006）、羌语（黄成龙、余文生 2007）、贵琼语（饶敏、高扬 2021）等。同时，还涌现了一批相关专题研究，如从句关系化的手段（黄成龙 2008）、关系从句结构的语序类型（李云兵 2008; 陈新义 2012; 吴秀菊 2013; 张会叶 2020）、关系化与名物化之间的演化（闻静 2017; 卜维美等 2019; 黄阳 2020; 鲁曼等 2021）等，为后续研究提供了重要参考。

本文结合 Dixon (2010:314-365) 的研究框架，详细考察末昂语关系从句结构的基本特征

* 本文得到上海市教委科研创新计划人文社会科学重大项目“基于地理信息平台的藏语方言语音研究及数据库建设（2021-01-07-00-02-E00135）”资助。匿名评审专家提出了宝贵修改意见。谨此一并衷心感谢。文中错漏概由笔者负责。

及中心词^①的类别、语法功能和句法实现形式，以及关系从句的标记方式和内部构成等方面，以期进一步丰富相关领域的研究成果。

本文所用语料均由笔者田野调查所得，调查地点为云南省文山壮族苗族自治州富宁县板伦乡龙洋村；发音合作人为黄金色，男，彝族，74岁，小学文化。调查内容有历史故事、语法例句翻译、日常对话、民俗解释等。

二 关系从句的结构特征

就结构而言，末昂语关系从句表现出以下四条特征：

第一，作为修饰成分，关系从句不管长度如何，在主句中都不会产生语音停顿，且由同一语调管辖。例如^②：

(1) te³⁵ni³¹, nja⁵⁵ [zi³⁵]RC ya⁵⁵ phu³¹ te³⁵xa³¹. 成了，我找到睡的地方就行。

成 IND 1sg.NOM 睡 地方 见 成 IND

(2) zie³³njiu³¹ve³³ni?⁵³və³³ pa³³-te³¹ kan³⁵le³⁵, eie⁵³-te³¹
3dl 兄弟 互相 跟-CONT 回 来 朝-CONT
[khui³³te³¹ mə³³sa³³?a³³bue³¹ne⁵⁵]RC ?o?³¹ua³¹lon⁵⁵ li³³xa³¹.
狗 COOC 女孩儿 群 在 那个寨子去 IND

他俩兄弟相跟着回来，朝狗和女孩住的那个寨子去了。

例(1)的从句部分非常简单，仅由一个动词 zi³⁵“睡”构成；例(2)的从句是 khui³³te³¹mə³³sa³³?a³³bue³¹ne⁵⁵“狗和女孩住的”，是一个并列名词短语作主语的主谓短语，相对复杂。两个从句虽在长度上存在差异，但作为修饰成分，不管长短，与中心词之间都没有出现语音停顿，主句依然由一个单句调管辖。

第二，就论元结构而言，主句和从句共享同一论元，即中心词。也就是说，中心词在主

^① 被关系化的名词或名词短语，国内外学者有不同称说。国内学者称之为“核心名词”（刘丹青 2017:43）、“核心词”（卜唯美等 2019），“中心语”（李云兵 2008:98），“中心词”（黄成龙 2008）等，国外学者像 Dixon 则将其称作“共同论元（common argument）”。这种差异源自不同的观察角度：“核心（名）词”“中心语/词”是相对于从句修饰语来说的；而“共同论元”则是从论元结构出发，将主句和从句联系起来。本文使用“中心词”这一术语。

^② 本文使用的语法标注缩略语如下：1sg (first person singular): 第一人称单数; 1pl (first person plural): 第一人称复数; 2sg (second person singular): 第二人称单数; 3sg (third person singular): 第三人称单数; 3pl (third person plural): 第三人称复数; 3dl (third person dual): 第三人称双数; ACC (accusative): 人称代词宾格形式; AGT (agentive): 施格标记; AUX (auxiliary): 助动词; CONJ (conjunction): 连词; CONT (continutive aspect): 持续体; COOC (coordinative conjunction): 并列连词; GEN (genitive): 人称代词属格形式; IMPM (imperative mood word): 祈使语气词; IND (indicative mood word): 陈述语气词; INSTR (instrumental): 工具格标记; INT (interrogative mood word): 疑问语气词; LOC (locative): 位格标记; NEG (negative): 否定标记; NOM (nominative): 人称代词主格形式; NMNL (nominalizer): 名物化标记; NMNLZC (nominalization construction): 名物化结构; OBJ (objective): 对象格标记; PAR (particle): 助词; PFV (perfective aspect): 完成体; PROG (progressive aspect): 进行体; RC (relative clause): 关系小句; REL (relative clause marker): 关系化标记; RHY (rhythm): 节奏语气词; TOP (topic): 话题; Ø (gapping): 语法空位。

末昂语人称代词单数有格的形式变化。其中，nja⁵⁵是第一人称主格形式，nja³⁵是第一人称宾格、属格形式；na⁵⁵是第二人称主格形式，ne³⁵是第二人称宾格、属格形式；za⁵⁵是第三人称代词主格形式，zie³³是第三人称代词宾格、属格形式。第一人称复数有两种形式：dzu⁵⁵“我们”（包括式）；nju³⁵“我们”（排除式）。

句和从句里均充当一定的论元功能。例如：

- (3) loŋ⁵⁵ ton³¹[mə³³tse⁵³?a³³nɛ⁵⁵]RC ?oʔ³¹bue³¹the³³pha³³pha³³-ma³¹zie³³-na³¹
寨子 里面 男孩儿 有 那 帮 就 个 个-AGT 3sg.ACC-LOC
mie³³na⁵³li³³ni³¹.
妻子 问 去 IND

寨子里有男孩的那帮（人）个个都向她提亲。

很明显，指量短语 ?oʔ³¹bue³¹“那帮”为中心词，就论元结构而言，它既是从句谓语 nɛ⁵⁵“有”的主语，也是主句谓语 na⁵³li³³“去问”的主语。

第三，从句的功能是修饰中心词，在语义层面提供更多有关中心词的信息，以协助限定其指称范围。例如：

- (4) za⁵⁵ zu⁵⁵khui³⁵baŋ³¹?man³¹-na³¹[nju³³khai³³]RC pxy³³teie⁵⁵-te³¹ta³³ma³⁵phu³¹za³¹.
3sg.NOM 3pl 窝 旁 那儿-LOC 牛 赶 木棒 像-CONT 一 个 看见 IND
他在它们（虎崽）的窝旁边那里看见一根像赶牛棒一样的东西。

此例中，从句 nju³³khai³³“赶牛”是为了限定 pxy³³“木棒”的指称范围，意在突出“棒子”某方面的特性。这一点跟形容词的功能比较相似。比如 niu⁵³ne⁵³“红花”中，ne⁵³“红”也是为了限定 niu⁵³“花”的指称范围。很多人因此把关系从句同形容词一起笼统地看作“定语”而不作进一步区分。

第四，从句具备一个句子的基本结构。末昂语句子的必要组件是谓语，在上下文可知的情况下论元并不一定出现。从上述例子可以看出，关系从句也至少包含一个谓语，一般情况下由动词充当，即具备了一个句子的基本结构。例如：

- (5) qhau³³saʔ³³saʔ³³ mə³¹-bo³⁵, [qhau³³]RC phian³³ve³¹mə³¹-yom⁵⁵.
偷 吃 吃 NEG-饱 偷 衣服 穿 NEG-暖
偷着吃吃不饱，偷来的衣服穿不暖。

以上是末昂语关系从句结构的基本特征。接下来将深入讨论关系从句结构中的两个重要参项——中心词和关系从句。

三 中心词的类别及功能

“中心词”即从句所修饰的或“关系化”的名词。首先，中心词的类别及其有定性 (definiteness) 值得关注；其次，由于中心词串联着主句和从句，因此要考察其在关系从句结构中的语法功能和句法实现手段。

（一）中心词的类别及有定性

末昂语关系从句中充当中心词的主要有普通名词、名量词、“指示词+量词”、“指示词+名词”。例如：

- (6) dzu⁵⁵nin⁵³mei³³-ma³¹teiap³⁵le³¹nj³¹, zie³³ pɛ³³[bia³¹gui⁵⁵və³³varj³³]RC
1pl 龙洋-TOP 讲 起 RHY 3sg.ACC 给 一点 商量 互相 融洽
bry⁵³ te³⁵la³¹.
村子 成 来

说起我们龙洋呢，要给它变成商量什么都很融洽的村子。

- (7) [pa⁵⁵ei⁵³mu⁵⁵]_{RC} bue³¹the³³la³⁵-ma³¹ ya³⁵-ma³¹va³³, the³¹ lan³³-na³¹ya³⁵-te³¹.
宴席 做 帮 就 手-INSTR 肉-OBJ 摸 然后 脏-PFV 得-CONT
做宴席的那帮人就用手摸，然后肉脏了。
- (8) [na⁵⁵ ti³¹]_{RC} ?o?³¹ua³¹ŋa⁵⁵ mə³¹-se³³qa³¹. 你说的那个我不懂。
2sg.NOM 说 那 个 1sg.NOM NEG-懂 IND
- (9) suo⁵⁵yi⁵⁵ŋa³¹, [ŋa⁵⁵ ti³¹-te³¹]_{RC} ?ma?³¹ton³¹dam⁵³ta³³?ma?³¹.
所以 RHY 1sg.NOM 说-CONT 这 里面 存 放 这
所以呢，我现在把话撂这儿。

名量词可以像普通名词一样作关系从句的中心词，这可能与藏缅语名量词源自名词有关；此时的量词具有定指功能，可以看成前面省略了一个指示词，如例（7）的 bue³¹“帮、群”实际上是说 ?o?³¹bue³¹“那帮、那群”。量词表定指在很多汉语方言和民族语中都比较常见（陈玉洁 2007；王双成 2015；盛益民 2017），这里不再展开。有些作中心词的量词并非表定指，如例（10）中的 pha³³“个”（此时应译成“人”）：

- (10) ?muae³¹ŋa⁵⁵-ma³¹ [phian]⁵⁵kæt⁵³pe³³]_{RC} pha³³qa³¹mə³¹-tsaq⁵⁵.
现在 1sg.NOM-TOP 衣服 缝 给 人 也 NEG-有
现在我是缝衣服的人也没有。

专有名词也能作中心词，但不常见。例如：

- (11) [ŋa⁵⁵ ya³⁵khai³¹tsa?⁵³ya⁵³-ma³¹]_{RC} bin³⁵to³⁵za³¹. 我找的鸡屎藤毒性很大。
1sg.NOM 鸡屎藤 找-REL 很 毒 IND

“指示词+量词”作中心词时，有定性较强，即表示说话人特意强调的这一点或那一点。例如：

- (12) [na⁵⁵ ti³¹]_{RC} ?ma?³¹ma³¹ŋa⁵⁵ mə³¹-se³³qa³¹. 你说的这个我不懂。
2sg.NOM 说 这 个 1sg.NOM NEG-懂 IND

定指义表达除了会用到指示词外，中心词的位置有时也需发生变化。比较例(13)和(14)：

- (13) [kan³¹ya³⁵tə³³ma³¹taŋ⁵⁵]_{RC} tsə³³zie³³ liŋ³¹pia³³xa³¹.
赣 鸡 一 只 养 车 3sg.ACC 压 死 IND
赣养的一只鸡被车压死了。

- (14) [kan³¹taŋ³³]_{RC} ya³⁵?o?³¹ua³¹tsə³³zie³³ liŋ³¹pia³³xa³¹.
赣 养 鸡 那 个 车 3sg.ACC 压 死 IND
赣养的那只鸡被车压死了。

例(13)中谈论的“鸡”是无定的，说话人只知道“有一只鸡”被压死了，但不知道具体是哪只；这种情况下，ya³⁵tə³³ma³¹“一只鸡”作为中心词位于从句的中间位置。例(14)中谈论的“鸡”是有定的，即说话人知道是哪只，此时 ya³⁵?o?³¹ua³¹“那只鸡”作为中心词则位于从句之后，应被视为句的部分。例(15)和(16)也是如此：

- (15) [ŋa⁵⁵ kan⁵⁵tshau⁵⁵phian⁵³ve³³]_{RC} bin³⁵te³⁵za³¹. 我买的甘草片很有效。
1sg.NOM 甘草片 买 很 成 IND
(16) na⁵⁵ [?ne³¹ne³³ŋa⁵⁵ ve³³]_{RC} te⁵⁵?o?³¹ua³¹van³¹. 你用我昨天买的那个碗吧。
2sg.NOM 昨天 1sg.NOM 买 碗 那 个 用

例(15)中的 kan⁵⁵tshau⁵⁵phian⁵³“甘草片”是类指，说的是这一类药；例(16)中的

te⁵⁵?o³¹ua³¹ “那个碗”是有定的，说话人有意将它从同类中区分出来。

(二) 中心词的句法功能

中心词是主句和从句的纽带，在主句和从句中均具有充当一定论元的功能，但也可能受到限制 (Dixon 2010:319)。在从句中充当何种功能，实际讨论的是“名词短语的可及性”问题。伯纳德·科姆里 (1989:171) 指出，“从类型变异的观点看，小句里这种角色的表达形式在跨语言研究中是最有意义的参项之一。” Keenan & Comrie (1977) 考察了 50 种语言后总结出名词短语“可及性等级序列 (accessibility hierarchy)”：

主语 > 直接宾语 > 间接宾语 > 旁格宾语 > 领有者 > 比较基准

此序列按照从左到右的优先顺序，若位于右边的某个成分可以提取，则左边的所有成分都能提取。

末昂语从句所提取的成分可以是主语、直接宾语、间接宾语、旁格宾语、领有者，但不能是比较句的比较基准。

第一，提取及物动词的主语。例如：

- (17) [mia³³mu⁵⁵pe³¹]_{RC} pha³³qa³¹ma³¹-tsaj⁵⁵. 做饭的人也没有。
饭 做 给 人 也 NEG-有

第二，提取不及物动词的主语。例如：

- (18) ga³³?a³¹buie³¹zau³³qa³¹ma³¹-?ŋam³³xa³¹, [?ŋai³³ba⁵⁵sa³³]_{RC} pha³³mu⁵⁵xa³¹.
孩童 帮 什么 也 NEG-管 IND 空 靠 吃 人 做 IND
那帮孩童什么也不用管，做吃白饭的人（就行了）。

第三，提取直接宾语。例如：

- (19) [mi³³tau³⁵liup⁵⁵]_{RC} pha³³the³³gui⁵⁵-te³¹?i⁵⁵lor³¹xa³¹.
火 烧 燎 人 就 喊-CONT 去 又 IND
火烤着的那个人又喊着下去了。

第四，提取间接宾语。例如：

- (20) [ŋa⁵⁵ zε³³pe³¹-ma³¹]_{RC} sak³¹?a³¹?o³¹ua³¹?i⁵⁵xa³¹. 我给书的那个孩子走了。
1sg.NOM 书 给-REL 孩子 那 个 去 IND

第五，提取旁格宾语（与动作相关的时间、地点等）。例如：

- (21) na³³pau⁵⁵[ma³⁵εie⁵³]_{RC} qhai⁵³zie³³ pa³⁵-ma³¹zie³³phian³³zie³³la³⁵ve³¹
从前 土匪 打 时候 3sg.GEN 爸-TOP 衣服 裤子 穿
tso³¹ma³¹-tsaj⁵⁵.
都 NEG-有

从前打土匪的时候，他爸爸没有衣服和裤子穿。

第六，提取领有者。例如：

- (22) na⁵⁵ kar³³qhan³⁵li³¹-tha³¹, muua³³[qhau⁵³qau³³lam⁵⁵men⁵³]_{RC} mu⁵⁵.
2sg.NOM 回 家 去-CONJ 刀 壳 九 度 长 做
你回去的话，做（一把）鞘九度长的刀。

除名词短语的可及性等级以外，少有人讨论提取之后的名词在主句中还能充当哪些功能。从句和主句是相互依存的两个要素，因此也需要对后者作一番考察。结果发现，末昂语的中心词在主句中可以充当及物动词的主语、不及物动词的主语、直接宾语、无动词判断句宾语、

旁格宾语、领有者、比较基准。

第一，充当及物动词的主语。例如：

- (23) [mə³³sə³³?a³³tə³³nə⁵⁵]_{RC} pha³³qa³¹zie³³ ?a³¹-ma³¹ gui⁵⁵-te³¹
女孩儿 只有 一个 也 3sg.GEN 女儿-OBJ 喊-CONT
baŋ³¹qau³³qau⁵⁵kæŋ⁵³ta³¹tsen⁵⁵mu⁵⁵-sə³¹za³¹.

被子 九 床 缝 放 真 做-PFV IND

只有女儿的那个也叫他女儿真缝了九床被子。

第二，充当不及物动词的主语。例如：

- (24) [ŋa⁵⁵ zie³³ phia³³tshə³³]_{RC} sak³¹?oŋ³¹ua³¹bin³⁵ta⁵³fan⁵⁵ni³¹.
1sg.NOM 3sg.GEN 钱 借 人 那 个 很 大方 IND
我借了他钱的那个人很大方。

第三，充当直接宾语。例如：

- (25) za⁵⁵-qa³¹ ya³³[yau³³qau³³lam⁵⁵men⁵³-ma³¹]_{RC} 6aŋ³⁵-te³¹?i⁵⁵tsen⁵⁵xa³¹.
3sg.NOM-TOP 斧头 把儿 九 幢 长-REL 扛-PROG 去 真 IND
他真的扛着把儿有九幢长的斧头去了。

第四，充当无动词判断句宾语。例如：

- (26) zu⁵⁵?aŋ³¹bue³¹[lau⁵³te³¹]_{RC} sak³¹ma³¹. 他们这帮是掌握风俗的人。
3pl 这 帮 风俗 记 人 IND

第五，充当旁格宾语（表时间）。例如：

- (27) zie³³ ve³³-ma³¹the³³[ya³³phau⁵⁵mə³¹-pau³³]_{RC} qhai⁵³mia³³tshe⁵⁵saŋ³⁵na³¹ ti³¹.
3sg.GEN 哥哥-TOP 就 公鸡 NEG-叫 时候 早饭 吃 IMPM 说
公鸡还没叫的时候他哥哥就说“吃早饭啦”。

第六，充当领有者。例如：

- (28) ?mwe³³tu³¹[?mwe³³tsaq⁵³dzu⁵⁵ti³¹]_{RC} uon³³taŋ⁵³?oŋ³¹ua³¹?a³³.
此时 刚才 1pl 说 皇帝 那 个 女儿
这个是刚才我们说的那个皇帝的女儿。

第七，充当比较基准。例如：

- (29) na⁵⁵ [zɛ³³kui⁵⁵]_{RC} sak³¹tha³³maŋ⁵³se³³. 你比读过书的人还有文化。
2sg.NOM 书 会 人 比 更 懂

中心词在主句中的论元功能与在从句中的相比，还包括无动词判断句的宾语、比较基准，但不包括间接宾语。这一点与汉语不同，汉语可以说“给听话的孩子一颗糖”，其中被关系化的“孩子”就是间接宾语。

总的来看，末昂语关系从句的中心词在主句中可充当的论元数量多于从句。正如 Dixon (2010:322) 的观察：共同论元在主句中可以充当的功能数量，绝不会少于在从句中的。

(三) 中心词的句法实现

末昂语中心词的句法实现方式有四种：

第一，只出现在主句。例如：

- (30) [se⁵³phič⁵³]_{RC} ya⁵⁵ mə³¹-muŋ⁵⁵ma³¹. 没见砍柴的地方。
柴 砍 地方 NEG-见 IND

- (31) zie³³ n̄i³¹ the³³mia³³[sa?³³ŋai³³lε³⁵-ma³¹]RC thau⁵³-te³³ ya⁵⁵
3sg.GEN 弟弟 就 饭 吃 剩 来-REL 包-PROG 拿
phian⁵⁵lap⁵⁵ton³¹dɔŋ⁵⁵ta³¹.
衣袋 里面 装 放
他弟弟就把吃剩下的饭包着装进口袋。

第二，只出现在从句。例如：

- (32) dzu⁵⁵[qhan³⁵mian³³tɔ³³bia³¹nε⁵⁵]RC ya³³ve³³pε³¹za³¹.
1pl 家 东西 一点 有 别人 给 IND
我们把家里有的那点东西给别人。
(33) [ŋu³⁵hin⁵³mie³³nε⁵⁵-ma³¹]RC bin³⁵lau⁵³za³¹. 我们居住的龙洋村很美。
1pl 龙洋 在-REL 很 美 IND

第三，中心词省略。例如：

- (34) n̄a⁵⁵ se⁵³-lo³¹ zau³³qa³¹mə³¹-tsan⁵⁵, [n̄a⁵⁵ gui³³]RC tsen⁵⁵za³¹.
1sg.NOM 本人-TOP 什么 也 NEG-有 1sg.NOM 喊 真 IND
我本人什么都没有，我喊的都是真的。
(35) [ne³⁵ lam³⁵nε⁵⁵]RC zau³³?a³³ ma³¹? so?³⁵dɔŋ³¹lau³⁵ma³¹.
2sg.GEN 手 在 什么 崇子 INT 看 这么 好 IND
你手里是什么崇子？这么好看。

第四，既出现在主句，又在从句中复指。例如：

- (36) za⁵⁵ ?o?³¹za³³mu⁵⁵ti³¹na³⁵-te³¹, [ve³³ zie³³ na⁵³la³³]RC pha³³mə³¹-tsan⁵⁵.
3sg.NOM 那样 做 说 多-持续体 人家 3sg.ACC 问 来 人 NEG-有
他那样吹得多了，来问他（提亲）的人都没有了。
(37) dzu⁵⁵-qa³¹ kaj³³ko³⁵-te³¹mei⁵⁵kei⁵⁵[dzu⁵⁵?man³¹-na³¹nε⁵⁵]RC ?i⁵⁵-te³¹ na³⁵na³¹.
1pl-TOP 返回-CONT 地界 1pl 那儿-LOC 在 去-CONT 算 IMPM
我们回到我们住的地方算了。

例(36)主句中的pha³³“人”和从句中的ve³³“人家”所指相同，说的都是“向他来提亲的人”；例(37)中，mei⁵⁵kei⁵⁵“地界”和?man³¹“那里”也是如此。另外，当中心词与从句中的论元有领属关系时，中心词往往用第三人称属格形式来复指。例如：

- (38) na³³mau³³sak³¹[zie³³ mie³³tɔ⁵³khan³³]RC bue³¹-ma³¹phia³³tɔ³³fen³¹
从前 人 3sg.GEN 妻子 管制 帮-TOP 钱 一 分
?o⁵³la³³ya⁵⁵mə³¹-phu³¹.
出来 地方 NEG-见
从前严加看管他妻子的那帮人，一分都挣不到。

除了代词，也有sak³¹“人”这样的名词来作从句中复指成分的。试对比以下两例：

- (39) a. ?muan³¹?muan³¹-na³¹man³³le³⁵te³¹ na⁵⁵lε³⁵-tha³¹,
慢慢-PAR 老 起 COOC 病 起-CONJ
[sak³¹zie³³ so?³⁵]RC pha³³mə³¹-tsan⁵⁵.
人 3sg.ACC 看 人 NEG-有
慢慢老、病的时候，都没有人看他。

- b. mə³³sa³³?a³¹mə³¹-tsaŋ⁵⁵-te³¹, [phian]⁵⁵te³¹ la³⁵-ma³¹ kæt⁵³pe³¹]RC
 女儿 NEG-有-CONT 衣服 COOC 裤子-OBJ 缝 给
pha³³ mə³¹-tsaŋ⁵⁵xa³¹.
 人 NEG-有 IND
 没有女儿，衣服裤子都没人缝。

(39a) 和 (39b) 两例的句式和语义几乎相同，主句的中心词都是 pha³³ “人”，但例 (39a) 从句中有 sak³¹ “人” 来复指中心词，而例 (39b) 没有。

跨语言研究表明，中心词的位置最常见的就是前置或后置于从句 (Dixon 2010:329)。末昂语的中心词最常出现在主句，其位置或在从句之前，或在从句之后。更多例句如下：

- (40) a. [dzu⁵⁵dzaʊ³⁵mu⁵⁵]RC qhai⁵³-ma³¹lau⁵³-ma³¹dɔŋ³¹mə³¹-pia³⁵.
 1pl 跳宫 时候-TOP 风俗-TOP 这么 NEG-坏
 我们跳宫的时候风俗没有这么坏。
 b. ?mue⁵⁵the³³?a³³ pe³³mə³¹-mia³³tan³³, qhai⁵³[mia³³tan³³]RC ne³⁵,
 现在 就 儿子 给 NEG-多 养 时候 多 养 RHY
 sak³¹le³³fai⁵³te³⁵ni³¹.
 人 四 种 成 IND
 现在儿子不让多养，多养的时候呢，就养出来四种人。

例 (40a) (40b) 中心词都是 qhai⁵³ “时候”，位于主句当中，修饰它的从句一个在其前，一个在其后。从语料统计来看，中心词在从句之后才是末昂语的优势语序，这与 Dryer (2008) 的结论一致，即绝大多数 OV 型藏缅语采用“从句 + 中心词”语序。

四 关系从句的标记和内部结构

这一部分我们考察从句在整个结构中的标记方式，及其内部构造的若干可能性。

(一) 关系从句的标记

这里所说的“标记 (marking)”，指的是语法系统表示语法关系的任何方式，如句法位置、使用虚词以及形态变化等。末昂语的关系从句会使用某些手段来标记，主要包括三种：

第一，留空。“留空”就是被关系化的位置留下空白（或看作“零形式”）。关于这点很多学者有过详细讨论（如黄成龙 2008；卜维美等 2019），在此不再赘述，仅举两例供比较参考：

- (41) a. ηa⁵⁵ qhan³⁵?o³¹ua³¹ne⁵⁵ni³¹. 我住那个房子里。
 1sg.NOM 房子 那 个 住 IND
 b. [ŋa⁵⁵ Ø ne⁵⁵]RC qhan³⁵?o³¹ua³¹bin³⁵bi⁵³za³¹. 我住的那个房子太小了。
 1sg.NOM 在 房子 那 个 太 小 IND

第二，使用虚词 ma³¹。例如：

- (42) [ti³¹-ma³¹]RC tan³⁵?ma³¹ton³¹ ne⁵⁵le³¹. (我) 说的话就在这里头了。
 说-REL 话 这 里面 在 起
 (43) tə³³bia³³the³³qau⁵³-te³¹gə³³dɔŋ³¹[ti³¹-ma³¹]RC ?i⁵⁵xa³¹.
 一些 就 逃-CONT 越南 叫-REL 去 IND
 一些（人）就跑到叫越南的地方去了。

需要注意，此处 ma^{31} 并不强制使用，且不用的情况更为常见；甚至在对同一事物的描述中，也会出现用与不用两种情况，试比较：

- (44) a. $va^{33} [yau^{33}qau^{33}lam^{55}men^{53}]_{RC} mu^{55}$. 做斧把儿九庹长的斧头。
斧头 把儿 九 庹 长 做
b. $za^{55}-qa^{31} va^{33} [yau^{33}qau^{33}lam^{55}men^{53}-ma^{31}]_{RC} ba?^{35}-te^{31} ?i^{55}tsen^{55}xa^{31}$.
3sg.NOM-TOP 斧头 把儿 九 庹 长-REL 扛-PROG 去 真 IND
他真的扛着斧把儿九庹长的斧头去了。

实际上，深入调查不难发现， ma^{31} 的主要功能是标记名物化结构，具有强制性。例如：

- (45) $[zie^{33}niu^{31}?o?^{31}za^{33}ti^{31}-ma^{31}]_{NMNLZC} tshom^{55}the^{33}ya^{33}qa^{33}xa^{31}$.

3dl 那样 说-NMNL 老虎 就 得 听 IND
老虎就听到他俩那样说的（话）了。

- (46) $[?lan^{31}zaj^{55}le^{31}-ma^{31}]_{NMNLZC} zau^{33}mian^{33}ye^{33}ma^{31}$.

上边 流 来-NMNL 什么 东西 水 INT
上边流下来的是什么东西的水？

例(45)(46)中，括号内都是名物化结构，分别指“他俩那样说的”“上边流下来的水”。汉藏语的名物化和关系化之间关系密切，两者存在演化关系(Li & Thompson 1989:116; LaPolla 2008)。名物化标记同时充当关系从句标记比较常见，末昂语的 ma^{31} 也在此范畴内。

第三，省略句末语气词。

如上文例(13)和例(15)，关系从句都没有使用虚词标记 ma^{31} ，且中心词均位于从句中间，即从句谓语动词的宾语位置。如此一来，单看句子前半部分，它在语序、句法关系上和一般的“主宾谓”句无异。不同的是，完整的简单句一般要带上句末语气词。因此，省略句末语气词是末昂语此类关系从句的重要标记方式。

（二）关系从句的内部结构

前文提到，一个关系从句要有句子的基本构成成分，其中必不可少的是谓语动词，有时也包括若干论元，但从不使用语气词。这意味着从句必不会表达疑问、祈使等语气功能。所以，关系从句内部结构的复杂程度一般情况下要比主句低。

具体来看，从句可以仅由谓语动词构成。例如：

- (47) $[bie^{55}]_{RC} zau^{33}-ma^{31}tho^{31} zu^{33} lam^{35}se^{31} xa^{31}$. 分下来的东西一定要过他们的手。
分 什么-TOP 一定 他们 手 经过 IND

也可以由谓语动词和一个核心论元构成，如下例：

- (48) $sak^{31}muwa^{33}?o?^{31}ua^{31}ye^{33}qa^{33}la^{55}lon^{31}-ma^{31}the^{33}$.
女人 那 个 水渠 来 再-NMNL 就
 $[zie^{33} mia^{33}than^{55}sa?^{33}]_{RC} ya^{33} ne^{55}-se^{31}ya^{31}$.
3sg.GEN 饭粑粑 吃 地方 有-PFV IND

那个女人再次来到水渠的时候，（发现了）她饭粑粑被吃的地方。

还可以由谓语动词及其两个论元构成，例如：

- (49) $so^{33}ya^{31}the^{33}[ve^{33} ye^{33}qa^{33}zie^{31}]_{RC} mia^{33}than^{55}?o?^{31}ma^{31}-ma^{31}tejet^{55}qak^{31}$.
所以 人家 水渠 敷 饭 粑粑 那 个-OBJ 摘 啃
所以（他）就摘人家敷水渠的饭粑粑啃吃。

例(49)中,从句 $ve^{33}ye^{33}qa^{33}zie^{31}$ “人家敷水渠”的谓语动词 zie^{31} “敷”带两个论元,即主语 ve^{33} “人家”和宾语 $ye^{33}qa^{33}$ “水渠”。

另外,从句中也可以出现谓语动词的非核心论元,例如:

(50) [qhai⁵³zu⁵⁵ve³³ni?⁵³sobj³¹pha³³dzo⁵³-ma³¹]RC ḷja?⁵³?o?³¹ua³¹vaj⁵⁵ni³¹.

从前 3pl 兄弟 三 个 捉-REL 麻雀 那 个 符合 IND

和从前他们兄弟三个捉的那只麻雀一样。

例(50)中,动词 dzo^{53} “捉”在从句内的核心论元只有 $zu^{55}ve^{33}ni?^{53}sobj^{31}pha^{33}$ “他们兄弟三个”,表示时间的 $qhai^{53}$ “从前”是旁格论元,为非核心论元。

末昂语关系从句的动词可由否定词修饰,例如:

(51) [mia³³mə³¹-sa?³³]RC bue³¹tə³³ la⁵⁵ se⁵³ o³¹.

饭 NEG-吃 帮 AUX 来 别 IMPM

没吃饭的那帮就别来了。

对于体范畴,只有持续体(由 te^{31} 标记)能够出现在从句中。例如:

(52) dzu⁵⁵mwaŋ⁵⁵the³¹bom³³?o?³¹ua³¹ [tsoŋ³³pan³¹teie⁵⁵-te³¹]RC ?o?³¹ua³¹tonj³¹ne⁵⁵ni³¹.

1pl 末昂 就 山 那 个 顶子 盆 像-CONT 那 个 里面 在 IND

我们末昂人就住在那里顶子像盆一样的山里面。

藏缅语很多语言都有类似情况,比如Bickel(1999)指出,某些Kiranti语的关系从句中仅允许使用非常有限的时体标记。因此,关系从句内部结构的复杂度问题值得深入研究。

五 结 语

在藏缅语族语言中,末昂语的关系从句结构有其自身特点,本文主要从中心词和关系从句两个参数对其进行考察。

首先是中心词。中心词常由普通名词、名量词、“指示词+量词”,以及“指示词+名词”充当,偶尔可见专有名词充当中心词。量词单独作中心词时有定指功能,可看成其前面省略了指示词。有定性的表达除了会用到指示词,中心词的位置有时也发生改变。中心词是主句和从句的纽带。中心词在主句和从句里均充当一定的论元功能,如及物动词的主语、不及物动词的主语、直接宾语、旁格宾语等。总的来看,中心词在主句中可充当的论元功能更多。在句法实现上,中心词一般出现在主句中,位于从句之后。

其次是从句部分。末昂语的关系从句会使用某些手段来标记,包括留空、使用虚词 ma^{31} 、省略句末语气词等。其中, ma^{31} 的使用并非强制性的,且不使用的情况更为常见。在从句的内部构造上,可以仅由谓语动词构成,也可以由谓语动词带上一个或者两个核心论元及表示时间、地点等的旁格论元组成。另外,从句谓语动词能被否定词修饰,能带持续体标记。

参考文献

- [1] 伯纳德·科姆里. 1989.《语言共性和语言类型》,沈家煊译,北京:华夏出版社.
- [2] 陈新义. 2012.《中国阿尔泰语系的语序类型研究》,中央民族大学博士学位论文.
- [3] 陈玉洁. 2007.《量名结构与量词的定语标记功能》,《中国语文》第6期.
- [4] 黄成龙. 2008.《羌语子句的关系化手段》,《民族语文》第4期.

- [5] 黄成龙、余文生. 2007. 《羌语关系子句的类型》, 《汉藏语学报》(第1期) 第143-161页, 北京: 商务印书馆.
- [6] 黄 阳. 2020. 《扎坝语的名物化和关系化》, 《民族语文》第4期.
- [7] 李云兵. 2008. 《中国南方民族语言语序类型研究》, 北京: 北京大学出版社.
- [8] 力提甫·托乎提. 1995. 《维吾尔语的关系从句》, 《民族语文》第6期.
- [9] 刘丹青. 2002. 《汉藏语言的若干语序类型学课题》, 《民族语文》第5期.
- [10] 刘丹青. 2017. 《语法调查研究手册》(第2版), 上海: 上海教育出版社.
- [11] 鲁 曼、马 瑜、周雪蛟等. 2021. 《土家语名物化标记 ϵi 功能扩展研究》, 《语言科学》第4期.
- [12] 卜维美、赫如意、刘鸿勇. 2019. 《彝语和蒙古语关系从句的名物化分析》, 《汉藏语学报》(第11期) 第45-68页, 北京: 商务印书馆.
- [13] 饶 敏、高 扬. 2021. 《贵琼语子句的关系化及其类型学启示》, 南开大学文学院、汉语言文化学院编《南开语言学刊》(第2期) 第114-122页, 北京: 商务印书馆.
- [14] 盛益民. 2017. 《汉语方言定指“量名”结构的类型差异与共性表现》, 《当代语言学》第2期.
- [15] 孙天心. 2006. 《草登嘉戎语的关系句》, 《语言暨语言学》第4期.
- [16] 王双成. 2015. 《西宁方言量词“个”的特殊用法》, 《中国语文》第5期.
- [17] 王战领. 2018. 《末昂语的系属及其语言接触》, 《红河学院学报》第2期.
- [18] 王战领. 2022. 《末昂语的内爆音》, 南开大学文学院、汉语言文化学院编《南开语言学刊》(第2期) 第102-109页, 北京: 商务印书馆.
- [19] 闻 静. 2017. 《藏缅语标记型关系从句的多元构式及其演变》, 《中央民族大学学报》第3期.
- [20] 吴秀菊. 2013. 《勾良苗语前置和后置两种关系从句》, 《汉藏语学报》(第7期) 第118-136页, 北京: 商务印书馆.
- [21] 武自立. 1993. 《云南富宁末昂话初探》, 《民族语文》第2期.
- [22] 张会叶. 2020. 《回辉话句法结构的语序类型》, 《民族语文》第6期.
- [23] 周德才. 2014. 《末昂语研究》, 北京: 民族出版社.
- [24] Andrews, A. D. 2007. Relative clauses. In Timothy Shopen (ed.). *Language Typology and Syntactic Description* (Second edition). Volume II: Complex Constructions, pp. 206-236. Cambridge: Cambridge University Press.
- [25] Bickel, Balthasar. 1999. Nominalization and focus constructions in some Kiranti languages. In Yogendra P. Yadava & Warren G. Glover (eds.). *Topics in Nepalese Linguistics*, pp. 271-296. Kathmandu: Royal Nepal Academy.
- [26] Chelliah, Shobhana L. 1997. *A Grammar of Meithei*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- [27] Comrie, Bernard. 1989. *Language Universals and Linguistic Typology: Syntax and Morphology* (Second edition). Chicago: University of Chicago Press.
- [28] DeLancey, Scott. 1986. Relativization as nominalization in Tibetan and Newari. Paper presented at the 19th International Conference on Sino-Tibetan Languages and Linguistics, Ohio State University, Columbus, OH, Sep. 11-12.
- [29] DeLancey, Scott. 1999. Relativization in Tibetan. In Yogendra P. Yadava & Warren G. Glover (eds.). *Topics in Nepalese Linguistics*, pp. 231-249. Kathmandu: Royal Nepal Academy.
- [30] Dixon, Robert M. W. 2010. *Basic Linguistic Theory*. Volume 2: Grammatical Topics. Oxford: Oxford University Press.

- University Press.
- [31] Dryer, Matthew S. 2008. Word order in Tibeto-Burman languages. *Linguistics of the Tibeto-Burman Area*, 31(1): 1-83.
- [32] Jacques, Guillaume. 2016. Subjects, objects and relativization in Japhug. *Journal of Chinese Linguistics*, 44(1): 1-28.
- [33] Keenan, Edward L. 1985. Relative clauses. In Timothy Shopen (ed.). *Language Typology and Syntactic Description*. Vol. II: Complex Constructions, pp. 141-170. Cambridge: Cambridge University Press.
- [34] Keenan, Edward L. & Bernard Comrie. 1977. Noun phrase accessibility and universal grammar. *Linguistic Inquiry*, 8(1): 63-99.
- [35] LaPolla, R. J. 2008. Relative clause structures in the Rawang language. *Language and Linguistics*, 9(4): 797-812.
- [36] Li, Charles N. & Sandra A. Thompson. 1989. *Mandarin Chinese: A Functional Reference Grammar*. Berkeley: University of California Press.
- [37] Matisoff, James A. 1972. Lahu nominalization, relativization, and genitivization. In John P. Kimball (ed.). *Syntax and Semantics*. Volume 1, pp. 237-257. New York & London: Seminar Press.

The Relative Clause Structure of the Mo'ang Language

WANG Zhanling and WANG Shuangcheng

[Abstract] This paper provides a comprehensive description of the relative clause structure of Mo'ang, a language of the Yi branch of the Tibeto-Burman group, including the basic features of the relative structure, the types, syntactic functions and syntactic realizations of the head words, as well as the markings and internal structure of the relative clauses. The study shows that in the relative clause structure, classifiers serving as the head words alone have a definite referential function, the head words can serve more argument functions in the main clauses than in the subordinate clauses, and the head words occur more frequently in the main clauses. It is also found that the strategies for relative clause marking include the use of syntactic gaps, the use of the function word ma³¹, and the omission of modal particles. The predicate verbs of the relative clauses can be modified with a negative and can take continuous aspect markers.

[Keywords] Mo'ang language relative clause head word syntactic function relative clause marker

(通信地址: 200234 上海 上海师范大学人文学院)

【本文责编 胡鸿雁】